

ANEXA 1

Trageri din imprumut

A. Cadru general

1. Tabelul de mai jos cuprinde categoriile de cheltuieli care urmeaza sa fie finantate din sumele imprumutului, alocarea sumelor imprumutului pentru fiecare categorie, precum si procentul in care urmeaza sa fie finantate cheltuielile in cadrul fiecarei categorii:

Categoria	Suma alocata din Imprumut (exprimata in dolari)	Procent (%) din cheltuieli care urmeaza a fi finantate din Imprumut
(1) Subimprumuturi si leasing financiar in cadrul partilor A.1 si A.2 ale Proiectului	44.000.000	100%
(2) Microimprumuturi in cadrul partii A.3 a Proiectului	4.000.000	75%
(3) Bunuri (a) in cadrul partii B a Proiectului (b) in cadrul partii C a Proiectului	5.088.000 104.000	100% din total cheltuieli externe, 100% din total cheltuieli locale (cost ex-factory) si 80% din cheltuielile locale pentru alte bunuri cumparate de pe piata interna
(4) Lucrari in cadrul partii B a Proiectului	528.000	80%
(5) Servicii de consultanta si cursuri de pregatire, inclusiv servicii pentru partea C.1 a Proiectului	10.488.000	100%
(6) Costuri curente de operare (a) aferente BPC (b) aferente UMP	5.661.000 131.000	80% pana la data de 31 iulie 2003; 65% pana la data de 31 iulie 2004; 25% dupa aceasta data. 80%
(7) Nealocate	10.000.000	
TOTAL	80.000.000	



2. Pentru scopurile acestei anexe:

(a) termenul "cheltuieli externe" inseamna cheltuieli efectuate in valuta oricarei tari, alta decat cea a Imprumutatului, pentru bunurile si serviciile furnizate de pe teritoriul oricarei tari, alta decat cea a Imprumutatului;

(b) termenul "cheltuieli locale" inseamna cheltuieli in moneda Imprumutatului pentru bunuri sau servicii furnizate de pe teritoriul Imprumutatului; si

(c) termenul "costuri curente de operare pentru BPC" inseamna costuri suplimentare generate de BPC, care vor aparea in cursul infiintarii si operarii retelei de oficii pilot de servicii bancare in cadrul partii B.2 a Proiectului, care vor include: (i) o parte din costurile de operare ale filialelor BPC, constand in costuri administrative, inclusiv plata chiriei, utilitatilor si salariilor angajatilor; si (ii) costul salariilor pentru angajatii din sediul central, implicati in procesul de integrare a filialelor experimentale in sistemul contabil si de control intern al BPC; si

(d) termenul "costuri curente de operare pentru UMP" inseamna costuri suplimentare generate de UMP, care vor aparea in cursul implementarii Proiectului, inclusiv consumabile pentru functionarea biroului, repararea si intretinerea vehiculelor, echipamentului de birou, precum si telecomunicatiile si serviciile postale.

3. Fara a contraveni prevederilor paragrafului 1 de mai sus, nici o tragere nu va fi efectuata pentru plata: (a) cheltuielilor efectuate inainte de data acestui acord, cu exceptia: (i) tragerilor intr-o suma totala care nu depaseste echivalentul a 200.000 USD pentru categoria (5) din tabelul prezentat in paragraful 1; si (ii) tragerilor intr-o suma totala care nu depaseste echivalentul a 50.000 USD pentru categoria (6) (b), ambele pentru cheltuieli efectuate inainte de acea data, dar dupa data de 1 martie 2001; (b) in legatura cu un Subimprumut sau Leasing financiar in cadrul categoriei (1), cu exceptia cazurilor in care: (i) Subimprumutul a fost acordat in conformitate cu procedurile si in termenii si conditiile prevazute sau la care se face referire in anexa A la anexa 5 la acest acord; (ii) Acordul de imprumut subsidiar, in cadrul caruia Imprumutatul a solicitat tragerea, este satisfacator Bancii si a



fost semnat in numele Imprumutatului si al BPI sau, respectiv, al Societatii de leasing; si (iii) Imprumutatul a emis Ordonanta la care se face referire in paragraful 9 din anexa 5 la acest acord; (c) in legatura cu un Microimprumut in cadrul categoriei (2), cu exceptia cazurilor in care: (i) Microimprumutul a fost acordat in conformitate cu procedurile, termenii si conditiile prevazute sau la care se face referire in anexa B la anexa 5 la acest acord; (ii) Acordul de agent si cofinantare, in cadrul caruia Imprumutatul a solicitat tragera, este satisfacator Bancii si a fost semnat in numele Imprumutatului si al Furnizorului de servicii; si (iii) Imprumutatul a emis Ordonanta la care se face referire in paragraful 9 din anexa 5.

4. Banca poate solicita ca tragerile din Contul imprumutului sa fie efectuate pe baza declaratiei de cheltuieli pentru: (a) Subimprumuturi, Leasing financiar si Microimprumuturi acordate in cadrul partii A a Proiectului; (b) bunuri in cadrul contractelor cu valoare mai mica de 350.000 USD echivalent fiecare, in cadrul partii B a Proiectului, si mai mica de 100.000 USD echivalent fiecare, in cadrul partii C a Proiectului; (c) lucrari civile in cadrul contractelor cu valoare mai mica de 1.000.000 USD echivalent fiecare, in cadrul partilor B si C ale Proiectului; (d) servicii de consultanta si cursuri de pregatire in cadrul contractelor cu firme de consultanta cu valoare mai mica de 100.000 USD echivalent fiecare; (e) servicii de consultanta si cursuri de pregatire in cadrul contractelor cu consultanti individuali cu valoare mai mica de 50.000 USD echivalent fiecare; si (f) alte costuri de operare, toate in termenii si conditiile pe care Banca le va specifica in notificarile catre Imprumutat.

B. Contul Special

1. Imprumutatul va deschide si va mentine in USD un Cont special de depozit intr-o banca comerciala, in termeni si conditii satisfacatoare Bancii, protejat corespunzator impotriva compensarii, confiscarii si sechestrarii.

2. Dupa ce Banca a primit dovada satisfacatoare ca a fost deschis Contul special, tragerile sumelor din Contul imprumutului pentru a fi depozitate in Contul special vor fi efectuate dupa cum urmeaza:

(a) pana cand Banca va primi: (i) primul Raport de management al proiectului (RMP) la care se face referire in sectiunea 4.02 (b) din acest acord;



si (ii) cererea din partea Imprumutatului pentru efectuarea tragerii pe baza RMP, tragerile se vor efectua in conformitate cu prevederile anexei A la aceasta anexa 1; si

(b) cand Banca primeste RMP, in conformitate cu prevederile sectiunii 4.02 (b) din acest acord, insotit de o cerere din partea Imprumutatului pentru tragere pe baza RMP, toate tragerile urmatoare vor fi efectuate in conformitate cu prevederile anexei B la aceasta anexa 1.

3. Platile din Contul special se vor efectua numai pentru cheltuieli eligibile. Pentru fiecare plata efectuata de catre Imprumutat din Contul special, Imprumutatul va furniza Bancii, la un interval pe care Banca il va solicita in mod rezonabil, toate documentele si alte dovezi, evidentiind ca plata respectiva a fost efectuata exclusiv pentru cheltuieli eligibile.

4. Fara a contraveni prevederilor partii B.2 a acestei anexe, Bancii nu i se va solicita sa efectueze alte depozite in Contul special:

(a) daca Banca a descoperit ca oricare dintre RMP nu furnizeaza in mod corespunzator informatiile cerute, asa cum se prevede in sectiunea 4.02 a acestui acord;

(b) daca Banca a constatat ca toate tragerile care urmeaza pot fi efectuate de catre Imprumutat direct din Contul imprumutului; sau

(c) daca Imprumutatul nu a reusit sa furnizeze Bancii in perioada mentionata in sectiunea 4.01 (b) (ii) din acest acord, oricare dintre rapoartele de audit solicitate a fi trimise Bancii, asa cum specifica sectiunea mentionata, in legatura cu auditul (A) inregistrarilor si conturilor aferente Contului special, sau (B) inregistrarilor si conturilor evidentiind cheltuielile efectuate in legatura cu care au fost efectuate tragerile pe baza RMP.

5. Bancii nu i se va solicita sa depuna alte fonduri in Contul special in conformitate cu prevederile partii B.2 a acestei anexe, daca Banca a notificat Imprumutatul asupra intentiei sale de a suspenda in intregime sau doar partial dreptul Imprumutatului de a efectua trageri din Contul imprumutului, in conformitate cu prevederile sectiunii 6.02 din "Conditile generale". In baza acestei notificari, Banca va decide, unilateral, daca se vor mai efectua trageri



in Contul special si ce proceduri vor fi aplicate pentru aceste trageri si, in acest sens, va notifica Imprumutatul.

6. (a) Daca Banca va descoperi ca oricare dintre platile din Contul special a fost efectuata pentru o cheltuiala care nu este eligibila, sau nu a fost justificata cu documente furnizate Bancii, Imprumutatul va oferi Bancii cu promptitudine, ca raspuns la notificarea Bancii, documente justificative aditionale pe care Banca le poate solicita, sau va depune in Contul special (sau, daca Banca va solicita astfel, va rambursa Bancii) o suma egala cu suma acestei plati. Numai daca Banca nu va accepta altfel, nici o alta trageri in Contul special nu va mai fi efectuata pana cand Imprumutatul nu va transmite documentele respective, sau nu va depune suma respectiva, sau nu o va rambursa, dupa cum este cazul.

(b) Daca Banca va constata ca orice suma neutilizata din Contul special nu va fi solicitata pentru plata unor cheltuieli eligibile proiectate pentru semestrul care urmeaza dupa data acestei constatare, Imprumutatul va rambursa Bancii suma respectiva neutilizata, imediat dupa ce a primit notificarea din partea Bancii.

(c) Imprumutatul va rambursa Bancii, la notificarea acesteia, toate fondurile depozitate in Contul special.

(d) Rambursarile catre Banca efectuate in conformitate cu subparagrafele (a), (b) sau (c) la acest paragraf 6 vor fi creditate in Contul imprumutului pentru trageri ulterioare sau pentru anulare, in conformitate cu prevederile Acordului de imprumut.



Anexa A
la
ANEXA 1

Operarea Contului special in cazul in care
tragerile nu se efectueaza pe baza
Raportului de management al proiectului

1. Pentru scopurile acestei anexe:

(a) termenul “Alocatie autorizata” inseamna o suma egala cu 4.000.000 USD care urmeaza sa fie trasa din Contul imprumutului si depozitata in Contul special, in conformitate cu paragraful 2 al acestei anexe; cu mentiunea ca, totusi, daca Banca nu accepta altfel, alocatia autorizata va fi limitata la o suma egala cu 1.000.000 USD pana cand suma cumulata a tragerilor din Contul imprumutului, plus suma totala neutilizata din angajamentele speciale acceptate de Banca in conformitate cu sectiunea 5.02 din “Conditiiile generale”, egaleaza sau depaseste echivalentul a 4.000.000 USD.

2. Tragerea Alocatiei autorizate si tragerile ulterioare pentru realimentarea Contului special vor fi efectuate dupa cum urmeaza:

(a) Pentru tragerea Alocatiei autorizate, Imprumutatul va trimite Bancii o cerere sau cereri de depozit in Contul special a unei/unor sume care nu depasesc, cumulat, Alocatia autorizata. Pe baza fiecărei astfel de cereri, Banca va trage din Contul imprumutului, in numele Imprumutatului, si va depune in Contul special suma respectiva, asa cum a fost solicitata de Imprumutat.

(b) Pentru realimentarea Contului special, Imprumutatul va trimite Bancii cereri de tragere in Contul special, la intervale pe care le va mentiona Banca. Inainte de sau la data fiecărei astfel de cereri, Imprumutatul va transmite Bancii documentele sau alte dovezi necesare, in conformitate cu prevederile partii B.3 a anexei 1 la acest acord, pentru plata sau platile in legatura cu care a solicitat realimentarea. Pe baza fiecărei astfel de cereri, Banca va trage din Contul imprumutului, in numele Imprumutatului, si va depune in Contul special suma pe care Imprumutatul a solicitat-o si despre



care se demonstreaza prin documentele si dovezile respective ca a fost platita din Contul special pentru cheltuieli eligibile. Fiecare astfel de depozit in Contul special va fi tras de Banca din Contul imprumutului in cadrul uneia sau mai multe categorii eligibile.

3. Bancii nu i se va solicita sa efectueze alte depozite in Contul special din momentul in care suma totala neutilizata din imprumut, minus suma totala neutilizata din angajamentele speciale acceptate de Banca in conformitate cu sectiunea 5.02 din "Conditiiile generale", va fi egala cu echivalentul dublului Alocatiei autorizate. Dupa aceasta, tragerea din Contul imprumutului a sumei neutilizate restante din imprumut va urma procedurile pe care Banca le va notifica Imprumutatului. Aceste trageri ulterioare vor fi efectuate numai dupa ce si cu conditia ca Banca se va declara satisfacuta, la data notificarii, cu documentatia care evidentiaza ca toate sumele care vor ramane depozitate in Contul special vor fi utilizate pentru plata unor cheltuieli eligibile.



Anexa B
la
ANEXA 1

Operarea Contului Special in cazul in care
tragerile se efectueaza pe baza
Rapoartelor de management al proiectului

1. Cu exceptia cazului in care Banca stabileste altfel si notifica Imprumutatul, toate sumele trase din Contul imprumutului vor fi depozitate de catre Banca in Contul Special, in conformitate cu prevederile anexei 1 la acest acord. Fiecare astfel de suma depozitata in Contul Special va fi trasa de catre Banca din contul imprumutului in cadrul uneia sau mai multor categorii eligibile.
2. Fiecare cerere de tragere din Contul imprumutului pentru Contul special se va efectua pe baza unui Raport de management al proiectului (RMP).
3. Pana la primirea fiecărei cereri de tragere a unei sume din imprumut, Banca va trage din Contul imprumutului, in numele Imprumutatului, si va depune in Contul Special o suma egala cu cea mai mica dintre: (a) suma astfel solicitata; si (b) suma pe care Banca a constatat, pe baza RMP care sta la baza cererii respective, ca este necesara pentru finantarea cheltuielilor eligibile proiectate pentru semestrul care urmeaza dupa data raportului respectiv; se prevede ca, totusi, suma astfel depozitata, cumulata cu suma prevazuta in RMP a fi depozitata in Contul special, sa nu depaseasca echivalentul a 6.000.000 USD.

